



www.portchesterschools.org

# Port Chester-Rye Union Free School District

113 Bowman Avenue  
Port Chester, New York 10573  
914.934.7900

Edward A. Kliszus, Ph.D.  
Superintendent of Schools

Octubre 1, 2013

Queridos Padres/Tutores:

En los últimos meses ha habido una atención considerable al tema de la residencia estudiantil. A partir de octubre y durante todo el año escolar la residencia de aproximadamente 10% de los estudiantes actuales del distrito será verificada de manera aleatoria. Al mismo tiempo, se investigarán los casos denunciados o sospechosos de estudiantes específicos no residentes que asisten a nuestras escuelas. En algunos casos, pediremos a los padres/tutores que vuelvan a presentar los documentos de inscripción del estudiante.

Por favor, asegúrese de informar a la escuela de su hijo/a de inmediato en cualquier momento si cambia de dirección o información de contacto. El distrito está obligado a presentar datos demográficos estudiantiles precisos y actuales al Departamento de Educación del Estado de Nueva York. Al mismo tiempo, requerimos que la información sea actualizada para que podamos comunicarnos con usted en caso de emergencia.

Por favor, tenga en cuenta que los padres/tutores de hijos(as) no residentes que asisten nuestras escuelas son responsables por el pago de la matrícula/clases por el tiempo que su hijo(a) asistió a las escuelas públicas de Port Chester como no residente. La restitución de la matrícula/clases adeudada se puede solicitar a través de un proceso penal con el fin de compensar al distrito por este robo de servicios.

Tenga en cuenta también que existen posibles sanciones penales relativas a la presentación de los documentos falsos por un padre/tutor para inscribir a los estudiantes no residentes en el distrito.

¡Necesitamos su ayuda! Si usted tiene información sobre algún estudiante que no es residente y asiste a nuestras escuelas usted nos puede informar anónimamente en el sitio web del distrito al siguiente correo electrónico: [nonresidencytips@portchesterschools.org](mailto:nonresidencytips@portchesterschools.org).

Atentamente,

Edward A. Kliszus, Ph.D.  
Superintendente de las Escuelas